

НАКАЗАТЕЛНО ПОСТАНОВЛЕНИЕ

№ РД-10-12/ 04.11.2020 г.

Днес, 04.11.2020 г., подписаната **Бетина ... Жотева**, председател на Съвета за електронни медии, разгледах и проверих преписка по **Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-15/ 16.09.2020 г.**, съставен от ..., на длъжност главен експерт в Съвета за електронни медии, при свидетели на установяване на нарушението ... и ... срещу **„МК СТУДИО” ЕООД**, ЕИК 202844498, седалище и адрес на управление: гр. Бургас 8000, ж.к. Лазур, бл. 153, вх. 2, ет. 1, представлявано от **Милена Станчева Троева** – управител, за следното:

В Съвета за електронни медии (СЕМ) е постъпило писмо с изх. № на ПРОФОН 556 от 10.06.2020 г. и вх. № на СЕМ НД-06 21-00-29 от 10.06.2020 г., с което Дружеството за колективно управление в частна полза правата на продуцентите на звукозаписи и музикални видеозаписи и на артистите-изпълнители ПРОФОН уведомява, че доставчикът на медийни услуги **„МК СТУДИО” ЕООД** използва без разрешение звукозаписи от каталога на сдружението в радиопрограма **„РАДИО МАЯ”**. В сигнала са посочени пет конкретни дати от м. май 2020 г., на които са предоставени за разпространение шест различни звукозаписа на музикални произведения, при липсата на договор със сдружението.

С цел изясняване на всички факти и обстоятелства по подадения сигнал, с писмо изх. № НД-06 21-00-29 от 09.07.2020 г., СЕМ е изискал от доставчика да предостави доказателства за предварителното уреждане на сродните на авторското права за звукозаписите на музикалните произведения, предоставени за разпространение в програма **„РАДИО МАЯ”**, град Бургас. Изискани са и копие от договор с ПРОФОН, при наличието на такъв, и/или копия от други двустранни споразумения с предмет предварително отстъпване на сродни на авторското права, за посочените звукозаписи на музикални произведения.

Изискани са и контролни записи от:

01.05.2020 г. (в часовия интервал от 11.00 ч. до 12.00 ч.);

04.05.2020 г. (в часовия интервал от 13.00 ч. до 14.00 ч.);

05.05.2020 г. (в часовия интервал от 14.00 ч. до 15.00 ч.);

29.05.2020 г. (в часовия интервал от 15.00 ч. до 16.00 ч.);

31.05.2020 г. (в часовия интервал от 18.00 ч. до 19.00 ч. и от 21.00 ч до 22.00 ч).

На 21.07.2020 г., с писмо вх. № НД-06-21-00-29, **„МК СТУДИО” ЕООД** е предоставило на СЕМ един брой компакт диск със записи на програма **„РАДИО МАЯ”**, разпространявана на честота 103.9 MHz за град Бургас.

След прегледа му е установено, че в него се съдържат посочените от ПРОФОН звукозаписи на музикални произведения за петте посочени дати от м. май 2020 г. Не е предоставено становище по писмото на ПРОФОН и никакви доказателства за уредени сродни на авторското права за нито един от звукозаписите на музикални произведения.

На 18.08.2020 г., в административната сграда на СЕМ – гр. София, бул. „Шипченски проход” № 69, ет. 6, е извършена проверка на образуваната преписка и осъществен преглед на компакт диска, предоставен от доставчика „МК СТУДИО” ЕООД, за дата 29.05.2020 г., в часовия интервал от 15.00 ч. до 16.00 ч. Установено е, че:

На 29.05.2020 г., от 15.19.13 ч. до 15.22.33 ч., по таймера на файла от компакт диска, предоставен на СЕМ от доставчика на 21.07.2020 г., в създаваната и разпространявана от него програма „РАДИО МАЯ”, излъчвана на честота 103.9 MHz за град Бургас, е излъчен звукозапис на музикалното произведение „I Wanna Dance With Somebody”.

Звукозаписът е на цялостно музикално произведение и е с продължителност 3 минути и 20 секунди.

Посоченото произведение се представя от артист-изпълнителя Уитни Хюстън/ Whitney Houston, а продуцент е Sony Music Entertainment, с представител за България „Вирджиния Рекърдс” ЕООД.

Правноносител на сродните на авторското права за територията на България е „Вирджиния Рекърдс” ЕООД, а дружеството е член на ПРОФОН, видно от каталога на сдружението - секция продуценти, наличен на:

<https://www.prophon.org/catalogue?search=producer&search-filter=%D0%B2%D0%B8%D1%80%D0%B4%D0%B6%D0%B8%D0%BD%D0%B8%D1%8F+%D1%80%D0%B5%D0%BA%D1%8A%D1%80%D0%B4%D1%81&choice=producer>.

„Вирджиния Рекърдс е основана през 1991 г. от Майкъл Кунстман и Станислава Армутлиева, като партньор в България на най-голямата по онова време музикална компания в света – PolyGram. През 1999 г. PolyGram е закупена от концерна Seagram, който е собственик и на най-голямата от малките звукозаписни компании тогава - Universal Music. Така се ражда Universal Music Group, под чиято шапка се събират значителна част от най-успешните музикални лейбъли в света. Вирджиния Рекърдс е изключителен лицензиант на Universal Music в България за период от 18 години и партньорството продължава в областта на разпространението на физически носители. **От 1 Февруари 2010 г. Вирджиния Рекърдс е лицензиант на Sony Music Entertainment за България и поема физическата и дигитална дистрибуция на каталога на компанията, неговия маркетинг и експлоатация на всички нива (излъчване, публично изпълнение, кабелно препредаване, синхронизации в реклами и филми).** В групата на Sony Music Entertainment са водещи световни лейбъли, в чиито каталози има музика от всички жанрове. Сред тях са American Recordings, Arista Nashville, Arista Records, Aware, Battery Records, Beach Street Records, Black Seal, BNA Records, Cinematic, Columbia Nashville, Columbia Records, Epic Records, Essential Records, Flicker Records, Fo-Yo Soul, GospoCentric, Hitz Committee Entertainment, J Records, Jive Records, LaFace Records, Legacy Recordings, Masterworks, Polo Grounds, RCA Records, RCA Nashville, RCA Red Seal, RCA Victor, Reunion Records, Slightly Dangerous, Sony Classical, Sony Music Latin, Star Time International, Verity Records и Volcano Entertainment.

Sony Music Entertainment е изцяло собственост на Sony Corporation of America.”

Информацията е налична на официалния сайт на Вирджиния Рекърдс ЕООД
<https://www.virginiarecords.com/about.php>.

Носител на продуцентските права на звукозаписа на музикалното произведение „I Wanna Dance With Somebody” е Sony Music Entertainment, чийто каталог за територията на България се представлява от „Вирджиния Рекърдс” ЕООД, видно от сайта на „Вирджиния Рекърдс” ЕООД – каталог: <https://www.virginiarecords.com/result.php>.

От проверката се установява също, че звукозаписът на музикалното произведение „I Wanna Dance With Somebody” е включен под № 1 във втория студийен албум на артист-изпълнителя Уитни Хюстън, под заглавие „Whitney”, издаден през 1987 г.

Информацията е налична на сайта за дискографии на изпълнителите:

<https://www.discogs.com/Whitney-Houston-Whitney/master/51633>.

Звукозаписът „I Wanna Dance With Somebody” е идентифициран по безспорен начин с музикалното приложение Shazam, като доказателство за това е приложен скрийншот/снимка.

Съгласно Удостоверение № 26-00-0550 от 27.10.2011 г. на министъра на културата, ПРОФОН е организацията, която управлява продуцентските и изпълнителските права, и има право да разрешава включително, но не само разпространение на записи на музикални аудиовизуални произведения, предаване и препредаване на такива записи по кабел или друга електронна съобщителна мрежа, излъчване на такива записи по безжичен път, и т.н.

МК СТУДИО ЕООД е търговски доставчик на медийни услуги, който създава и разпространява радиoproграма с наименование „РАДИО МАЯ”, с общ (политематичен) профил, местен обхват на разпространение - за град Бургас (Индивидуална лицензия № ЛРР-01 1-080-02-01).

Съгласно разпоредбата на чл. 9, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията, доставчиците на медийни услуги разпространяват програми и предавания само с предварително уредени авторски и сродни на тях права.

Както бе изяснено по-горе, посоченият звукозапис на музикалното произведение „I Wanna Dance With Somebody” е от защитения каталог на ПРОФОН и за разпространението му в програма “РАДИО МАЯ”, гр. Бургас, доставчикът следва да има сключен договор именно с това сдружение.

Като е включил в програмата „РАДИО МАЯ”, разпространявана на честота 103.9 МHz за град Бургас, на 29.05.2020 г., звукозапис на музикалното произведение „I Wanna Dance With Somebody” без предварително уредени сродни на авторското права, „МК СТУДИО” ЕООД е нарушило императивната разпоредба, че доставчиците на медийни услуги разпространяват програми и предавания само с предварително уредени авторски и сродни на тях права,

с което е нарушен чл. 9, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията.

Към административнонаказателната преписка са приложени следните документи и материали: 1. Писмо от ПРОФОН с вх. на СЕМ № НД-06 21-00-29/ 10.06.2020 г.; 2. Писмо на СЕМ до „МК СТУДИО” ЕООД с изх. № НД-06 21-00-29/ 09.07.2020 г., с което се изискват записи от програмата, становище по сигнала на ПРОФОН и доказателства за уредени права; 3. Писмо от „МК СТУДИО” ЕООД с вх. № НД-06 21-00-29/ 21.07.2020 г., с което са предоставени записи на доставчика; 4. 1 (един) бр. CD-R със записи на програма „Радио Мая”, предоставен с писмото по т. 3; 5. Скрийншот/снимка от сайта Discogs, който съдържа информация за музикални изпълнители и звукозаписни компании – за звукозаписа „I Wanna Dance With Somebody” от албум от 1987 г. на артист-изпълнителя Whitney Houston; 6. Скрийншот/снимка от идентификацията на звукозаписа „I Wanna Dance With Somebody”, осъществена с музикалната апликация за разпознаване Shazam; 7. Разпечатка от официалния сайт на ПРОФОН - каталог-продуценти, от която е видно, че „ВИРДЖИНИЯ РЕКЪРДС” ЕООД е член на дружеството ПРОФОН; 8. Удостоверение № 26-00-0550/ 27.10.2011 г. на министъра на културата, издадено на ПРОФОН; 9. Покана за съставяне на АУАН с изх. № НД-06 21-00-29/ 04.09.2020 г. + обратна разписка за получаването ѝ; 10. Писмо изх. № НД-06 21-00-29/ 17.09.2020 г. до кмета на общ. Бургас; 11. Писмо вх. № НД-06 21-00-29/ 09.10.2020 г. от общ. Бургас; 12. Пълномощно рег. № 386/ 21.02.2020 г. на нотариус Гергана Чинева.

Наказателно постановление № РД-10-12/ 04.11.2020 г.

В законоустановения срок не са постъпили писмени възражения, такива не са отбелязани и в акта.

След като на основание чл. 52, ал. 4 от ЗАНН проверих АУАН № НД-01-15/ 16.09.2020 г. с оглед неговата законосъобразност и обоснованост, и прецених събраните доказателства намирам, че административнонаказателното производство е протекло при спазване на процесуалните правила. Актът е съставен от компетентно лице в предвидения от закона давностен срок и съдържа изискуемите от чл. 42 от ЗАНН реквизити. Неизпълнението на задължението е описано достатъчно ясно, така че да не възниква съмнение относно неговото съдържание. АУАН е връчен на упълномощен представител на нарушителя чрез общинската администрация.

По отношение на материалния закон и предвид липсата на възражения, които да бъдат обсъдени намирам, че е реализиран съставът на нарушението на чл. 9, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията, предвиждащ задължение за доставчиците на медийни услуги да предоставят програми и предавания с предварително уредени авторски и сродни на авторското права. Безспорно установено е както излъчването на посоченото музикално произведение в програмата „Радио Мая” на 29.05.2020 г., така и липсата на предварително уреждане на сродните на авторското права за включването му в радиопрограмата.

Предвид горното и на основание чл. 126, ал. 1, във връзка с чл. 127, ал. 2 от Закона за радиото и телевизията

ПО С Т А Н О В Я В А М:

НАЛАГАМ на **МК СТУДИО ЕООД**, ЕИК: 202844498, седалище и адрес на управление: гр. Бургас 8000, ж.к Лазур, бл. 153, вх. 2, ет. 1, представлявано от Милена Станчева Троева – управител, **имуществена санкция в размер на 3000 (три хиляди) лева за нарушение на чл. 9, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията.**

Настоящото постановление подлежи на обжалване чрез Съвета за електронни медии пред Бургаски районен съд в 7-дневен срок от деня на връчването му на нарушителя.

Сумите се внасят по сметка на Съвета за електронни медии:
IBAN: **BG49 BNBG 9661 3000 1788 01**, BIC: **BNBGBGSD**
БАНКА: **Б Н Б**

ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М
БЕТИНА ЖОТЕВА

Определям срок за доброволно изпълнение – 7 дни от влизане в сила на наказателното постановление.

В случай на неизпълнение преписката ще бъде изпратена на НАП/ ЧСИ за предприемане на действия за принудително събиране по реда на ДОПК.

ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М
БЕТИНА ЖОТЕВА